Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 4

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Unter diesem Titel eröffnet das Naturhistorische Museum in Bern im Mai eine permanente Ausstellung, die mit Photos und Modellen, aber auch aufgrund originaler Körperteile (z.B. von Zähnen) in die Natur, das Wesen und Leben des Wals Einblick gewährt. Man wird zudem über den Walfang und die Produkte orientiert, die sich aus dem Wal gewinnen lassen (Tran usw.). Diese Ausstellung fügt sich in den Rahmen einer grossangelegten Museumskampagne, die vom 5. bis 19. Mai publizistisch, durch Ausstellungen und durch Sonderführungen für die Museen Berns werben soll.

GENF: EIN FLORISTISCHES JUBILÄUM

Am 10. April wird in Genf eine Gartenbauausstellung eröffnet, welcher der Rang einer Jubiläumsveranstaltung zukommt. Denn es sind heuer 150 Jahre her, seit der bedeutende Botaniker Auguste-Pyrame de Candolle am Fusse des St-Pierre-Hügels in Genf den ersten botanischen Garten geschaffen hat. Im Zeichen dieses Jubiläums steht die Ausstellung, zu deren würdiger Gestaltung sich schweizerische und ausländische Gartenbaukunst zusammengeschlossen haben. In einer ersten Schau sind vor allem Frühlingspflanzen und -blumen aller Art zu sehen. Ende Mai wechselt dann die Ausstellung, die bis zum 30. September den Botanischen $Garten\ und\ sein\ erweitertes\ Umgelände\ in\ floristischen\ Festschmuck\ kleiden$ wird. Mit dieser grossen, repräsentativen Schau verbunden werden auch fachverwandte wissenschaftliche und künstlerische Veranstaltungen sowie die Präsentation industrieller Erzeugnisse, die zum Gartenbau gehören.

BERN: VÖLKERVERBINDENDE BLUMEN

Von eigenem Reiz dürfte die Veranstaltung sein, die unter dem Signum «Blumen-Rendezvous mit Holland» vom 26. April bis 5. Mai die Kramgasse in Bern zum Treffpunkt nicht nur der Blumenfreunde machen wird. Wer um den Zauber weiss, den holländische Gartenkultur Jahr für Jahr zu erzeugen versteht, der darf sich auf ihren Formen- und Farbenreichtum in Schaufensterauslagen und weiteren Präsentationen freuen. Unterstrichen wird diese Aktion auch durch einige kulturelle Veranstaltungen, die dem Sinn der ganzen Kundgebung entsprechen.

BERN IM ZEICHEN DER BEA

Vom 4. bis 14. Mai findet in Bern die BEA, die Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel statt. Für diese repräsentative Manifestation der wirtschaftlichen Struktur des Kantons Bern, die nun zum 17. Mal seit ihrer Gründung im Jahre 1951 ihre Pforten öffnet, ist das Ausstellungsareal um 11 000 Quadratmeter auf rund 70 000 erweitert worden. Auf dem neu angegliederten Gelände kommen u.a. das Pferd und auch die Vogelwelt zur Präsentation. Selbstverständlich fehlen Gross- und Kleinviehausstellungen nicht, und neben Gartenanlagen werden zahlreiche weitere Attraktionen dargeboten. Eine zeitgemässe Sonderveranstaltung ist dem Thema der Elektrowirtschaft und Atomenergie gewidmet, und besondere Beachtung verdient auch die Schau «Die Frau im Dienste des Landes», eine Darstellung des Wirkens der Frau im Frauenhilfsdienst, im Zivilschutz und im Dienste des Roten Kreuzes. Als Tag der bernischen Landjugend erhält der 10. Mai ein besonders reizvolles Programm.

LUZERN: IBA EMPFÄNGT

Zum fünftenmal steht die Leuchtenstadt am Vierwaldstättersee im Zeichen der IBA, das man als «Internationale Boot- und Wassersport-Ausstellung» zu entziffern bereits gewohnt ist. Vom 4. bis 12. Mai geben sich auf dem Ausstellungsgelände der Luzerner Allmend Aussteller aus fast allen europäischen Ländern - es dürften wohl über 70 sein, zum Teil vertreten durch ihre Schweizer Repräsentanten - mit neuesten Erzeugnissen auf den Sektoren Boote und Wassersportzubehör Stelldichein. Die Ausstellung will alle Sparten des Wassersports in neutraler Weise fördern, und mit Demonstrationen und Veranstaltungen während der Ausstellungszeit soll auch des Laien Interesse am Wassersport geweckt werden. Einbezogen in die IBA, die nicht zuletzt zur Überbrückung der flauen Saisonzeit auf Anfang Mai angesetzt wurde, ist auch eine Camping- und Wohnwagenschau.

Wer sich aber für Camping und alles, was damit zusammenhängt, im besondern interessiert, der wird nicht versäumen, auch der «Camping 1968», der grossen Zürcher Camping-Ausstellung, einen Besuch abzustatten, die für die Zeit vom 3. bis 6. Mai auf der Allmend Wiedikon in Zürich Quartier bezieht.

LUZERN UND ZÜRICH: VON MÜNZEN UND BRIEFMARKEN

Dem Freund der Numismatik bietet sich in einer grossen Münzauktion Gelegenheit, sein Interesse zu aktivieren. Im Hotel Schweizerhof in Luzern gelangen am 17. und 18. April griechische, römische und byzantinische Stücke zur Auktion und am 18. und 19. April Münzen des Römisch-Deutschen Reiches und des Erzbistums Salzburg.

Zweimal jährlich veranstaltet die «Philatelia» in Zürich Briefmarkenbörsen, die sich jeweils grossen Zuspruchs der tausch-, kauf- und verkaufsbereiten Philatelisten zu erfreuen pflegen. Diese Institution blickt bereits auf eine 30jährige Tradition zurück. Die diesjährige Frühjahrsbörse ist auf das Wochenende vom 20./21. April angesetzt. Vorabend des Zürcher Sechseläutens: vom Gästestrom Zürichs dürfte sich wohl ein Rinnsal in die Kaufleutensäle abzweigen, wo es bei der «Philatelia» zweifellos viel Interessantem begegnen wird.

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Ganze Schweiz

Mai: 5./19. Schweizerische Museumswochen: Aktionen in verschiedenen Städten

April: Bis 28. Kunsthaus: Maler und Bildhauer

beider Basel
Mai: 3. Aula der Kantonsschule: Liederabend Peter Suter, Bass. Am Flügel: Stefi Andres

8. Saalbau: Duo-Abend Klaus Heitz, Cello; Urs Voegelin, Klavier

Aarburg

Mai: 5. Flussrudern

Adelboden

April. Geführte Frühlingsskitouren 13. Eishockeyspiel

April: 19. Hotel Bahnhof: Frühjahrsmodeschau

Alt St. Johann

April. Alp-Sellamatt-Frühlingsriesenslalom Andermatt

Mai: 5. 7. Gemsstock-Riesenslalom Appenzell

April: 28. Landsgemeinde

April: 12. Karfreitag-Abendfeier

28. April/26. Mai. Schloss: Jubiläumsausstellung Karl Aegerter, Gemälde und Graphik Mai: 5. Morgenständchen. – Orgelvesper

April: 12./15. Kunsteisbahn: 7. Internationales Oster-Curlingturnier

Ascona

14. April/11. Mai. Galleria Castelnuovo: Gemäldeausstellung Walter Helbig April: 14./15. Golf: Aerodromo Challenge Cup 21. Golf: Villa Chiara Challenge Cup

28. Golf: Tiger-Rabbit Mai. Jeden Mittwochabend Gesangdarbietungen des Trachtenchors

5. Golf: Juvenia Watch Challenge Cup

Auvernier

Avril: Jusqu'au 25. Galerie Numaga: Gierowski,

Avenches

Toute l'année, Musée romain

Baden

April: 27. Kurtheater: Cabaret Franz Hohler Mai: 1./3. Kursaal: Automobilausstellung
4. Kurtheater: Pierre Byland, Pantomime.

Kursaal: Jubiläum 100 Jahre Stadtmusik 8. Kursaal: Konzert der Stadtmusik und

Knabenmusik Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen,

Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

April: 16. Offiz. Beginn der Kursaison 1968 18. Eröffnung des Kursaals Anf. Mai. Eröffnung des Kurhauses Bad Pfäfers Mai: 3. Jubiläumsfeier «100 Jahre Konzessionsvertrag» 5. «Maibär»-Umzug

Bad Schinznach

April: 20. Eröffnung des Tennisplatzes

Basel

Konzerte und Theater

April/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. -Théâtre Fauteuil. - Marionettentheate

April: 17. Musiksaal: Zykluskonzert. Leitung: Michael Gielen.

Solistin: Ingrid Haebler, Klavier

19. Musikakademie: Konzert der Musica Helvetica 22. Musikakademie: Internationale Gesellschaft

für Neue Musik 23. Musikakademie: Klavierabend Paul

Baumgartner 24./25. Musiksaal. Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Hans Münch. Solist: Géza Anda, Klavier

Musiksaal: «I Musici di Roma»
 Martinskirche: Basler Bach-Chor. Leitung:

Walther Geiser 29. Musiksaal: Klavierabend Christoph

30. Martinskirche: Symphoniekonzert, Leitung:

Eduard Muri. Solist: Jean Soldan, Flöte

Mai: 2. Musikakademie: Internationale Gesellschaft für Neue Musik Stadttheater: Premiere «Die Kreolin». – Musikakademie: Konzert der Musica Helvetica

8. Musiksaal: Warschauer Nationalphilharmonie, Leitung: Witold Rowicki

9./10. Musiksaal: Basler Kamm Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Serkin, Ausstellungen und Messen

- April/19. Mai. Kunstmuseum, Kupferstich-kabinett: Zeichnungen von Robert Müller, Bernhard Luginbühl, Jean Tinguely April: Bis 27. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Olympische Graphik (Literatur und
- Dokumente)
 Bis 30. Museum für Völkerkunde: «Orienthandel im Altertum» und «Orientalische Schattenspiele»
- April/3. Juni. Schweiz. Museum für Volks-kunde: «Schweizerische Volkskunst»
 20./30. 52. Schweizer Mustermesse
- April/12. Mai. Kunstmuseum, Kupferstich-kabinett: Schweizer Zeichnungen, Meister-werke aus fünf Jahrhunderten
- 20. April/3. Juni. Kunsthalle: Sam Francis Mai: 5./19. Museumswochen Sport
- April: 17. Fussball Schweiz-Deutschland Mai: 1. Leichtathletik: 1.- Mai-Meeting

10./11. Internationales Rollhockeyturnier Das ganze Jahr. Kunstmuseum:

Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz,

gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. –

Leonhardstrasse 8: Musikinstrumenten-Leonhardstrasse 8: Musikinstrumenten-sammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sport-museum: Sammlung antiker und neu-zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten. (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten.

Joologischer Garten, Gewachshauser, –
Zoologischer Garten, –
Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle, –
Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen), – Feuerwehrmuseum, –
Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg
zum Meers, Ausstellung über schweizeische Rein, und Seeschiffaht rische Rhein- und Seeschiffahrt. Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Korn-hausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15-17 Uhr, Sonntag 10-12 Uhr)

Bellinzona

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

- Konzerte und Theater
 April/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des «Katakömbli», des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge und des Theaters am Käfigturm April. Theater am Käfigturm: «Die Romanticker»,
- Musical
- Bis 22. Atelier-Theater: «Das Leben in meiner Hand», Schauspiel von Peter Ustinov 15. Stadttheater: Premiere «Armida», Oper von
- J. Haydn 18. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Klecki. Solist: Anton Fietz, Violine
- Konservatorium: Kammermusikabend
 Französ. Kirche: Abendmusik
- 23. Französ. Kirche: Abendmusik 24. Studio Radio Bern: Zykluskonzert
- «Neue Horizonte»

 24. April/27. Mai. Atelier-Theater: «Fanny»,
 Komödie von Marcel Pagnol
- 25. Casino: «I Musici di Roma»

 28. Theater am Käfigturm: Mala Pantomima,
 Brno. Johanneskirche: Orgelkonzert
 H. E. Frischknecht
- 29. Stadttheater: Premiere «Halb auf dem Baum», Komödie von P. Ustinov 30. Konservatorium: Klavierabend O. Seger
- Mai. Theater am Zytglogge: Studentenbühne
- Bern Anf. Mai. Theater am Käfigturm: Ladislaw
- Fialka, Prag
 Ab 1. Mai. Theater am Käfigturm: Cabaret
 «Schifertafele»
- 2./3. Casino: Symphoniekonzerte, Leitung: Paul Klecki. Solisten Ab 6. Theater am Käfigturm: Jürgen von
- Manger Casino: Warschauer Nationalphilharmonie.
 Leitung: Witold Rowicki
- Ausstellungen und Messen April/5. Mai: Kant. Gewerbemuseum: Wohnaus-
- stellung der bernischen Tapezierermeister April/12. Mai: Kunsthalle: Max Bill April. Schweiz. Alpines Museum: Eröffnung der neugestalteten und erweiterten Ausstellung über Kartographie und alpines Rettungswesen Bis 28. Kunstmuseum: Cuno Amiet/
- Giovanni Giacometti, Werke bis 1920 26.April/4. Mai. Kramgasse und Rathaushalle: Blumen-Rendezvous mit Holland

- Ende April/Ende Mai. Schweiz. PTT-Museum: «125 Jahre Schweizer Briefmarken 1843-1968»
- 1843–1968» Mai/Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum für angewandte Kunst. Schloss Jegen-storf: Museum für die Wohnkultur des Alten Bern. Schloss Landshut: Schweizer Jagdmuseum
- Mai. Berner Schulwarte: «Gestaltende Kinder-hände». Naturhistorisches Museum: Eröffnung der neuen, ständigen Ausstellung «Der Wal»
 - 4./14. Bea 1968, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel
 - 5./19. Internationale Museumskampagne
 - (Icom): Aktion der Berner Museen 5. Mai/20. Okt. Schloss Jegenstorf: «Schätze des Orients» Internationaler Kongress
- 29. April/25. Mai. Bellevue-Palace: Vollzugsrat des Weltpostvereins Sport
- April: 13. Ausstellungshalle: Kunstturner-Länderkampf Schweiz-Russland
- Fussball: Schweizer Cup-Final
 Z7./28. Gymnasium Neufeld: 3. Internationales Fechtturnier und Grand Prix de Berne
- 28. Rudern: Langstrecken-Skiffrennen Mai: 4./5. Wurftaubenschiessen: Internationaler
- Grand Prix de Berne Diverses
- April 20. Schweizerhof: Ball des Schlittschuh-

clubs Bern Mai/Okt. Beleuchtung der Altstadt

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento. Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert, Europäische Meister des 19,/20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Samm-lung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Schweizerisches Gutenbergmuseum:
Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. –
Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches
Schützenmuseum: Entwicklung der
Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse
Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark
Dählhölzli. – Botanischer Garten. –
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

- April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schau-
- April: 14. 20-km-Strassenlauf
- 22. Kongresshaus: «I Musici di Roma» 26. April/19. Mai. Galerie 57, Seevorstadt 57: Alex Sadkowsky, Zeichnungen und
- Radierungen
 Mai: 5. Bielstube: Jubiläumsausstellung Walter Veit. Gemälde
- Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings-und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

Boécourt-La Caquerelle

Mai: 4/5. Course nationale de côte pour motocyclettes et side-cars

Boncourt

Mai: 5 Course de côte motocycliste 9. Cyclisme: Tour de Romandie (étape)

Bria/Brique

April: 14. Kollegium: Orchestermesse Mai/Ende Okt. Besichtigung des Stockalper-schlosses (ausgenommen Montag)
 Mai: 1. Frühlingskonzert des Männerchors 10./12. Stockalperhof: Singspiel «Im Gantertal»

Brissago

Maggio: 1°. Piazza d'Armi: Concerto Filarmonica brissaghese

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

April: 8./12. Arbeitstagung der mittel-europäischen psychoanalytischen Vereinigungen

internationale Attraktionen

15. Kursaal: Traditioneller Ostertanz Ab 1. Mai. Kursaal: Täglich Konzerte; jeden Montag Folklore, jeden Donnerstag

Buchs SG

April/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse del a chaîne des Rôtisseurs

Mustermesse . . . immer Platz für unsere Gäste!

Rôtisserie «Dufour»

100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison Les scampi d'Islande Lasagne verde al forno Cannelloni alla nizzarda Emincé de veau à l'alsacienne Scaloppini al Marsala Osso buco Paradiso Entrecôte Negresco Tournedos rôtisseur La belle poularde, à la broche Cabri des Grisons à la broche

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.50 à Fr. 4.50

Antiquitäten, Gemälde, Möbel, Silber, Porzellane, Fayencen des 17. und 18. Jahrhunderts

Haus für alte Kunst M. SEGAL

Aeschengraben 14 4000 Basel Telefon 061 24 37 67



KANTONALBANK **VON BERN**

Bern, Bundesplatz Telephon 22 27 01 45 Zweigniederlassungen



Hotel **Aarauerhof** Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 19.70, inklusive Taxen, Frühstück und Service Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 22 39 71 Dir. A. Schmidt

Trotz Umbau schnell und gut im **Bahnhofbuffet** Bern

Fritz Haller

Hotel Krebs garni Bern





Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort Telefon 031 22 49 42

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof Im Zentrum der Bundesstadt . Salmenbräu-Bier

Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdienst mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.—. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte Ferienbuch der Schweiz und alljährlich den Reka-Führer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

reka

Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33 Postscheckkonto 30 - 3080

Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrny, dir. Rue Voltaire 10 Téléphone 022 34 87 50 Télex 22940



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salle de conférence avec télex et pour banquets et réceptions.

Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque», les spécialités du chef de cuisine.



beim Bahnhof Telefon 041 2 15 68

An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

MOTEL ERAND-PRÉ

EVÉNES

35, rue du Grand-Pré, téléphone 022 33 91 50, télex 23284

1er ordre (sans restaurant) Situation tranquille près de la gare 100 chambres avec bain ou douche 25 à 42 fr. petit déjeuner et service compris Bar – Garage – Facilités de parking Même propriétaire que l'Hôtel Richemond:

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig und staubfrei Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis Helle Konferenz- und Bankettsäle Telefon 041 2 57 91 Privat-«P» Ed. W. Gianella, Direktor



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le au wagon-restaurant - Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le samedi et le dimanche matin)

Burgdorf

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürgenstock

28. April/4. Mai. Stereo-Chemie-Kongress Mai: 5./17. Mobil Oil International: Advanced Management Seminar

Château-d'Œx

Mai: 1er. Les petits chanteurs à la Croix de bois 1er/31. Saison des narcisses

La Chaux-de-Fonds

Avril: 23. Salle de musique: «I Musici di Roma» 27. Maison du Peuple: Fête du travail (soirée) Mai: 4. Salle de musique: «La Nique à Satan», de Frank Martin

4/25. Club 44: Marianne Wüthrich, peintures Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:

«Faune et flore africaines, les mammi-fères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chermignon

Avril: 23. Fête patronale avec distribution de pain, parade

Chur

April: Bis 15. Kunsthaus: Von Toepffer bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert

Crans-sur-Sierre

Avril: 11. Concours de ski pour hôtes: Challenge du Téléphérique

13. Gala international de patinage

14/15. Tournoi de Pâques de curling

April: Bis 28. Kunsteisbahn in Betrieb. -Hallenbad geöffnet

Skimeisterschaft der Skigemeinschaft Niederrhein

Mai: 2. Eröffnung der Forellenfischerei im Land-

wasser, Davosersee und Laretsee

Delémont

Avril: 27/28. Marche populaire Groupe Nimègue

Les Diablerets

Avril: 18/21. Semaine internationale de ski des Alpes vaudoises (Les Diablerets-Les Mosses–Leysin)
20, 27. Soirées annuelles de l'Instrumentale

Dornach (Goetheanum)

April: 12. «Barrabas», Drama von Albert Steffen 14. «Die Pforte der Einweihung», Mysterien-drama von Rudolf Steiner

15., 28. Eurythmie18. «Die Pforte der Einweihung», Mysteriendrama von Rudolf Steiner

20. «Minna von Barnhelm», Lustspiel von

G. E. Lessing 21. Konzert

27. Klavierabend Angelika Sigler

Mai: 4. «Minna von Barnhelm», Lustspiel von Lessing

5. Konzert: «Die Schöpfung» von Havdn

Emmental

April. 18., 20., 24., 25., 27., 30. Hasle-Rüegsau: «O Paola», Musical von Klaus Cornell und Rudolf Stalder (Emmentaler Liebhaber-21. Sumiswald-Grünen: Grosser Frühlings-

21. Sumiswalia-Grunen: Grösser Frünlings-schwinget Mai: 2., 8., 10. Hasle-Rüegsau: «O Paola», Musical (Emmentaler Liebhaber-Bühne) 4./5. Schüpbach: Musiktage 10. Sumiswald: Markttag

Engelberg

Ende April. Eisenbahner-Skirennen am Jochpass 1. Mai/30. Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte

Estavaver-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fiesch

April/8. Juni. Bergsteigerschule: Frühlings-Skihochtourenwochen

La Fouly

Avril/11 mai. Centre d'alpinisme et de ski: Semaines de ski en haute montagne

Frauenfeld

Mai: 5. 30-km-Strassenlauf

Fribourg/Freiburg

Avril: Jusqu'au 21. Musée d'art et d'histoire: Yvonne Duruz 26. Université, Aula: Ensemble romand d'instruments de cuivre de Lausanne 27/28. Université, Aula: Ballet – théâtre –

Mai: 5. Circuit et course de relais au Mouret Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X° au XX° siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtres

Avril/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge

Avril/26 mai. Casino-Théâtre: «La Revue 1968» 10 avr./30 juin. Nouveau Théâtre de Poche: «L'Eté», de Romain Weingarten

Avril: 17, 24. Radio-Genève: Mercredis symphoniques avec l'OSR 19/20. Musée instrumental: Concerts par

l'Ensemble Ars Antiqua

19, 21, 23, 25, 27. Grand-Théâtre: «Così fan tutte», de Mozart

22. Musée d'art et d'histoire, Salle des armures: Trio Meschini
24 avril/31 mai. L'Atelier, Maison des Jeunes:

«Le Chant du Croque-Mitaine Iusitanien», de Peter Weiss 25. Cathédrale St-Pierre: Chœur de chambre

de l'Ecole cantonale de Schaffhouse.

Direction: Edwin Villiger

26. Conservatoire: Centre de premières

26. Conservatoire: Centre de premières auditions. – Grand-Théâtre: Luisillo y su Teatro de Danza española
27. Victoria-Hall: «I Musici di Roma»
29. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo.
Soliste: Nikita Magaloff, pianiste
Mai: 19*, Radio-Genève: Mercredi symphonique

avec l'OSR. – Grand-Théâtre: «Tango» (Düsseldorfer Schauspielhaus) 2. Victoria-Hall: Gala Erroll Garner, jazz. –

Maison Jeunesse: Récital
Urs-Peter Schneider, pianiste
3. Victoria-Hall: Chanteurs de Ste-Eustache,

Paris. – Radio-Genève: Centre de premières auditions
4, 8. Théâtre des Marionnettes: «Le Songe

d'une Nuit d'Eté»

7. Radio-Genève: Ensemble M.W.2 – musique contemporaine 8. Victoria-Hall: Concert symphonique de

1'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Arthur Rubinstein, pianiste 9. CERN: Duo Edgar et Edith Fischer. –

Aula Ecole commerciale: Chœur et Orchestre du Collège de Genève 9/10. Comédie: Western Theatre Ballet

10/11. Musée instrumental: Musique et instruments baroques

Expositions et foires Avril/31 mai. Collections Baur: Porcelaines

excentriques Avril: 6/26. Musée Rath: Jacek Stryjenski,

peintre 19 avril/8 mai. Athénée: Paul Rickenbacher

23/28. Palais des Expositions: Floralie Exposition horticulture et art floral Mai: 3/26, Musée Athénée, Salle Crosnier:

Jacques Winsberg et A. Gage, peintres 4/28. Musée Rath: Adrien Holy, peintre 9/19. Palais des Expositions: Exposition

modèles avions, armements divers, mesures pour la défense civile, dans le cadre «Journées de l'Armée»

10/30. Athénée: Raymond Dauphin Congrès internationaux

29 avril/10 mai. BIT: 8° session de la Commis-sion des industries textiles Mai: 2/3. Congrès européen des Responsables

de la vente 6/18. 1er Symposium international de la Protection civile

6/27, 21° Assemblée mondiale de la Santé Sports Avril: 20/21. Natation: Championnats suisses

d'hiver 27/28. Tennis de table: Championnats

internationaux

Mai: 9/12. Cyclisme: Tour de Romandie Divers

Avril: 26/27, Hôtel Intercontinental: 32e

Concours national cinéma-amateurs 26/28. Journées de la Police Mai: 1°r. 150° Anniversaire de la Fondation du Jardin botanique et exposition horticulture (jusqu'au 30 sept.)
9/19. Journées de l'Armée

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. Cabinet des estampes. – Salle de l'horlo-gerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Bibliothèque publique et universitaire. - Musée Ariana. - Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. - Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus

April/6. Mai: Kunsthaus: Christine Gallati Mai: 5. Landsgemeinde

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

April/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grenchen

April: 27./28. Parktheater: Stadtorchester Grenchen. Leitung: Wilhelm Steinbeck. Solist: Yehudi Menuhin, Violine

Avril: 15. Distribution d'œufs de Pâques aux enfants

Grimisuat

Avril: 15. Lundi de Pâques: Distribution de pain

Grindelwald

April/Mai. Skihochtourenwochen

April: 12./15. Täglich geführte Skihochtouren und Gletscherabfahrten Anf. Mai. Beginn der Fischerei in der Lütschine

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

April/Juni. Geführte Skitouren

Hérémence

Avril: 14. Jour de Pâques: Distribution de pain, vin et fromage

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Interlaken

April: Mitte. Kursaal-Casino: Eröffnung

Dancing-Bar 23. Kursaal: Frühjahrsmodeschau Anf. Mai/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unter-Notice Abelia Delistag, Office Haltungsabend, Mittwoch: Candlelight Evening, Donnerstag; Konzert, Folklore und Attraktionen, Freitag; Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches

Mai: 4./5. Tagung «Clef d'Or»

Kandersteg

April: 7./20. Berghotel Schwarenbach: Skitourenwochen

April/Ende Mai. Schweizer Bergsteigerschule Silvretta: Frühjahrs-Skihochtourenwochen

Langenthal

April: 26. Hotel Kreuz: Frühjahrsmodeschau Mai: 4. Theater: Grosses Chorkonzert

Langnau i. E.

April: 11. Musikalische Passionsfeier

Lausanne

Concerts et théâtres

Avril/4 mai. Théâtre municipal: Saison lyrique Avril: 12. Cathédrale: Orchestre de chambre de Lausanne, Chœur de la Radio Suisse romande. Direction: André Charlet. Solistes vocaux; André Luy, organiste 18, 20. Théâtre municipal: «La Veuve joyeuse»,

- de Lehar
- 25, 27. Théâtre municipal: «La Belle Hélène», d'Offenbach 30. Grand-Studio de la Radio: Concert SIMC
- Mai: 2, 4. Théâtre municipal: «Monsieur Beaucaire», de Messager
 - 6/7. Théâtre de Beaulieu: Concerts symphoniques de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Arthur Rubinstein, pianiste 7 mai/15 juin. 13° Festival international de
- Lausanne: Orchestre national de l'ORTF, Paris, Orchestre de la Suisse romande, Berliner Staatskapelle, Chœur de la Philharmonie de Prague, Opéra de Berlin Est (Deutsche Staatsoper), Ballet de l'Opéra de Berlin Est, Ballet du Grand-Théâtre de Genève, Western Theatre Ballet, Londres
- 8. Théâtre de Beaulieu: Western Theatre Ballet, Londres
- 9/10. Théâtre municipal: «L'Eclatant Soleil de l'Injustice», de W. Weideli (Comédie de Genève)

Congrès international

- Avril: 22/27. Réunion internationale de la SIA Sports
- Mai: 4. Athlétisme: Ecolier et écolière lausannois les plus rapides et triathlon des jeunes 5. Journée romande de marche 9. Golf: Championnat suisse amateurs
- (foursome)
- 10/12. Golf: Championnat suisse omnium Divers
- Avril: 20. Palais de Beaulieu: Bal de la Société des jeunes commerçants

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Lauterbrunnen

April/Mai. Angelsport in der Lütschine April/Ende Mai. An Wochenenden und Feiertagen: Geführte Gletscher-Skitouren
Mai: 5. Slot-Racing-Center: Medaillenrennen

Lenk i.S.

April: Bis 14. Spezialskiwochen

Lenzburg

April/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schloss-anlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung. Wechselausstellung Juni– Oktober: «Aargauische Strohflechterei»

Lenzerheide-Valbella

April: 15. Rothorn-Riesenslalom

Leukerbad

Ab Mitte April. Jeden Mittwoch geführte Wanderung

Leysin

Avril: 17/21. Semaine internationale de ski des Alpes vaudoises (Leysin-Les Mosses-Les Diablerets)

Libingen bei Bütschwil

April/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzerte Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Liestal

April: 21. Eierlesen in den Gemeinden des oberen Baselbiets 25. Hotel Engel: Frühjahrsmodeschau

April/5. Juli «I Concerti di Locarno 1968» April: 12. Processione della Settimana Santa 19. Kirche San Francesco: Coro arti vocali di

26. Klavierrezital Mario delli Ponti Mai: 2./3. Trio Mozart, Salzburg
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,

Dancing, Attraktionen, Boulespiel, -Kunstausstellungen, Kulturfilme.

– Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Avril: 11. Casino-Théâtre: Club des loisirs 13. Haltérophile: Suisse-Nord de France

Toute l'année, Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

April: 15. Ferden: Verteilung von Brot, Wein und Käse

Lucens

Avril/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

- Avril: 11/12. Mendrisio: Processions du Jeudi-Saint (historique) et du Vendredi-Saint
- (religieuse)
 12 avril/9 juin. Villa Ciani: 10° Exposition internationale de dessins et de gravures
- 14/15, 21, 27/28, Golf: Coupe d'Or de la ville de Milan, Coupe Commodoro Résidence,
- Interclub 15. Athlétisme: Pâques de l'athlète
- Concert de la Società cameristica di Lugano. Direction: Edwin Loehrer
 avril/4 juin. «I Concerti di Lugano 1968»
- 18. Hôtel Arizona: Tournoi de bridge 22. Orchestre philharmonique de Budapest. Direction: Janos Ferencsik
- 23 avril/mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI Mai. «Maggio Castagnolese»: Manifestations
- culturelles, artistiques et sportives
- cuiturelles, artistiques et sportives 2. Orchestre RSI. Direction: Sylvia Caduff. Soliste: Ivry Gitlis, violoniste 4/5. Bourse philatélique 5. Concours de pêche à la truite. Golf: Coupe Loreto Eclectic 9. Orchestre RSI. Direction: Moshe Atzmon.
- Soliste: Nicanor Zabaleta, harpe Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Konzerte und Theater

April/9. Juni: Spielzeit des Stadttheaters: Oper. Operette, Schauspiel

Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort, Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage 20 Autominuten von Zürich.

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg Das Haus für jedermann

Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen. dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.



Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird. dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895

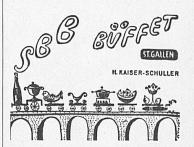


Herrliches Skigebiet. Schweizer Skischule. Hotels und Restaurants auf 2000 m ü. M Direktion LLTS: Tel. 041 85 64 65/85 64 85 Hotel Berghaus: 85 64 74 Alp- und Sporthotel: 85 63 63



Schönste Seeterrasse H. Lehmann, Küchenchef **Bahnhofbuffet** und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63





Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40 100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 18.-, alles inbegriffen.

Diverse Säle. Sitzungszimmer Restaurant. Menu oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

Hotel Zürich



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381

200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.-, inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche,

ohne TV, Dusche oder WC Fr. 18 .- pro Person

Grosser Parkplatz - Garage gratis

DIE GESELLSCHAFT FÜR SCHWEIZERISCHE KUNSTGESCHICHTE BIETET IHNEN

JÄHRLICH ZWEI BÄNDE «KUNSTDENKMÄLER DER SCHWEIZ» UND

VIER AUSGABEN DER ZEITSCHRIFT «UNSERE KUNSTDENKMÄLER» KUNSTHISTORISCHE EXKURSIONEN SCHWEIZERISCHE KUNSTFÜHRER

FÜR EINEN JAHRESBEITRAG VON 50 FRANKEN

AUSFÜHRLICHERE INFORMATION FINDEN SIE IM REDAKTIONELLEN TEIL DIESER ZEITSCHRIFT, ODER

WENDEN SIE SICH DIREKT AN DAS SEKRETARIAT AN DER LAUPENSTRASSE 10 IN BERN



13. April/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittagsund Abendkonzerte, Sonderveranstal tungen, Dancing, folkloristische Abende, Boulespiel April: 25. Verkehrshaus: Kammermusikensemble

Zürich

Mai: 3. Jeunesses musicales: 4 tschechische Mimen 3. Mai/30. Sept. Kursaal: Jeden Montag und

Freitag Innerschweizer Folklore-Abend
9. Verkehrshaus: The London Brass Soloists

Ausstellungen

April: Bis 15, Kunstmuseum: Junge Kunst: Rolf

Iseli, Max Wiederkehr, Gemälde 28. April/3. Juni. Kunstmuseum: «Von Toepffer bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert» : 4./12. Festhalle Allmend: Iba, 5. Inter

nationale Boot- und Wassersport-Ausstellung 5./19. Verkehrshaus: Luzerner Museumstage

Feste

Mai: 5. Kunsthaus: 20. Sängertag christkatholischer Kirchenchöre der Schweiz Diverses

Mitte April/Nov. Gletschergarten geöffnet Ende April. Hotel Schweizerhof: Grosse Münzauktion

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimat-museum (Mitte April bis Oktober). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: Täglich geöffnet

Martigny

Mai: 7. Collège Sainte-Marie: Mala Pantomima de Prague

30. April/2. Mai. «In den Fussstapfen des Sherlock Holmes» (Aktion SVZ)

April: 11./12. Gründonnerstags- und Karfreitagsprozessionen

Montana-Vermala

Avril: 13. Gala international de patinage Montreux

11 avril/5 mai, Galerie Picpus: Willy Suter

Avril: 12. Temple de Montreux: Chorale de Montreux et Orchestre symphonique d'Aigle 25 avril/2 mai. Montreux Palace: 8° Concours international d'émissions de variétés à la Télévision «Rose d'Or de Montreux»

Mai: 4/9, International Academy of Proctology 5. Casino: Bourse annuelle du Club philatélique

9 mai/2 juin. Galerie Picpus: Fernand Giauque Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon

Avril: 17/21. Semaine internationale de ski des Alpes vaudoises (Leysin-Les Mosses-Les Diablerets)

Moutier

Avril: 27. Mala Pantomima de Brno

Mürren

April. Geführte Skiflüge und Skitouren im Jungfraugebiet. – Jeden Mittwoch, Freitag und Samstag Gästeskirennen

Neuchâtel

Avril: 20. Salle des conférences: Musique militaire de Neuchâtel

20/21. Billard à la bande: Championnat suisse 20 avril/5 mai. Musée d'art et d'histoire: M. Campbell, aquarelliste

29. Salle des conférences: «I Musici di Roma» Mai: 8/19. 5° « Printemps musical de Neuchâ-tel»: Quatuor de Stuttgart, Südwestdeutsche Philharmonie, Orchestre de chambre de Neuchâtel

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

April: 19., 22. Theatersaal: Gastspiele Stadttheater Basel 26. Klavierabend Dinorah Varsi

Mai: 5. Motocross

April/Mai. Frühjahrsskilauf April: 12. Schlittenfahrt ins Blaue 21. 8. Riesenslalom um den Nauer-Cup

Porrentruy

Avril: 24. Mala Pantomima de Brno Mai: 3/26. Galerie Forum Gérard Tolck,

10/11. Fête de la Jeunesse jurassienne

Rapperswil

April/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag)

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

April/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. - Augst: Römisches Theater und Museum

Saas Fee

April/Mai, Saas-Feer Skihochtourenwochen April: 25./28. Internationale Jugendwinterspiele 29./30. Internationale Frühlingsskirennen

Sargans

April/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum geöffnet April: 21. Alvier-Skitag

April: 28. Landsgemeinde

Savièse

Avril: 14. Jour de Pâques: Distribution de pain,

Schaffhausen

April/9. Juni. Museum zu Allerheiligen: Edvard Munch, Gemälde und Graphik April: 11./12. St.-Johanns-Kirche: Karfreitags-

konzerte. Leitung: Johannes Zentner. Solisten Schaffhauserhof: Frühjahrsmodeschau

. Jugendkeller: Jazzkonzert

28. Münster: Orgelkonzert Hans Vollenweider.—
Rad: Reiat-Rundfahrt für Amateure

29./30. Stadttheater: «Halb auf dem Baum» von Peter Ustinov (Schauspielhaus Zürich)

Mai: 3. Aula Kantonsschule: Liederabend Arthur Loosli

Mai: 3./5. 12. Internationale ärztliche Fortbildungstagung

Schwyz

April: 18. Casino: Frühjahrsmodeschau

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

April: 14. Osterskirennen Mai: 10. Eröffnung der Trinkhalle und des

Badehauses Scuol

Sembrancher

Avril: 14. Jour de Pâques: Distribution de vin

Avril/5 mai. Château de Villa: Exposition de

peinture Pierre Aymar

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beauxarts, collections cantonales, Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

April/Mai. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

April: 22. Landhaus: Frühjahrsmodeschau Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Spiez

April: 24. Hotel Terminus: Frühjahrsmodeschau

St. Gallen

Konzerte und Theater

April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

April: 25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hiroyuki Iwaki. Solist Ricardo Odnoposoff, Violine

Mai: 3. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solistin: Hedy Graf,

9. Tonhalle: Liederabend Regula Ammann Ausstellungen

April: Bis 30. Stiftsbibliothek: «Aus der Bau-und Buchgeschichte des Klosters St. Gallen Mai/Okt. Stiftsbibliothek: «Kunst des Schreibens

und Malens im Mittelalter»

Feste

Mai: 4./5. Schweizerische Polizeimusiktage

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. - Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

St-Maurice

Mai: 6. Orchestre symphonique de Stuttgart

April: 13. Kunsteisbahn Tuors Ludain:

Eisschaulaufen Mai. Wiedereröffnung des Internationalen Höhentrainings- und Wettkampfzentrums für die Sommer-Sportarten

April: 28. Landsgemeinde

Thalwil

Mai: 5. Ostschweizer Gewichthebermeister-

April/Okt. Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Wocherpanorama, Rund-gemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher

April/6. Mai. Galerie Aarequai: Jürg Maurer 10. April/4. Juli. Galerie Aarequai: Haiti, Sonderausstellung

23./27. Keller-Theater: «Knock, ou le triomphe de la médecine» (Gymnasium Thun) 29. April/4. Mai. Keller-Theater: «Pizzicato»,

Cabaret Franz Hohler Mai/Okt. Kursaal: Dancing, Boulespiel,

Attraktionen

Trogen

April: 28. Landsgemeinde

Turtmann

April: 23. Pferdesegnung

Urnerboden

April: 21. Ski: Frühlingslanglauf

Verbier

Avril: 28. Ski: Slalom international de Médran Mai: 5. Coupe suisse de pétanque

24 avril/12 mai. Galerie Arts et Lettres: Vincent de Grandi

Avril: 26. Théâtre de Vevey: Duo Christian

Ferras/Pierre Barbizet
Mai: 5. Karting: Championnat du monde

Villars-Chesières

Avril. Semaines de sports et d'ambiance à prix forfaitaire

April: 21. Orchesterkonzert 27., 29. Kinosaal: Liederkonzerte und Kabarett Mai: 5. Kinosaal: Liederkonzert und Kabarett. Zunftschiessen

Vitznau

April: 27./28. Grosse Sennenkilbi mit Umzug

Wangs-Pizol

April: 28. Frühlingsskirennen

Wengen

April: Bis Ende. Gletscherabfahrten und Skihochtouren

Wetzikon

Mai: 3. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solist: Gerhard Wieser, Bratsche

April: 12. Stadtkirche: Karfreitagskonzert. Solisten: Verena Gohl, Alt; Erich Vollen-wyder, Orgel

Hotel Volkshaus: Frühiahrsmodeschau

18. Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten: Y. Goilav, Kontrabass, A. Klinko, Horn

23. Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Felix Zippel, Violine

27. Kirchgemeindehaus Wülflingen: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Zelimir Vukmanovic, Violine; Kurt Tobler, Piccolo

28. Stadthaussaal: «I Musici di Roma» 30. Stadthaussaal: Kammermusik Mai: 3. Stadthaussaal: Winterthurer Streich-

quartett und Georges Coutelen, Klarinette 8. Stadthaussaal: Symphoniekonzert. Leitung: Karel Ancerl. Solist: Stephan Romascano, Violine

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bilderr schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. - Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. -Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

20 avril/5 mai. Hôtel de Ville: Exposition de

peinture Charles Egli Avril: 30. Théâtre: «Turcaret», de Lesage (Centre dramatique romand)

April/Mai. Zermatter Skihochtourenwochen April: 21./28. Frühjahrsskikurs

Zug

Mai. 4. Jeunesses musicales: Mimikabend

Konzerte und Theater

April/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters

und des Theaters am Hechtplatz

April/31. Mai. Theater am Hechtplatz: «Golden
Girl» (Musical). – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen
April: Bis 19. Bernhard-Theater: «Fuchsjagd»,

Kriminalkomödie von Agatha Christie 11./12. Tonhalle: Gemischter Chor Zürich, Tonhalle-Orchester. Leitung: Erich Schmid, Solisten

12. Grossmünster: Kammerchor Kobelt. Leitung: Jakob Kobelt. Solisten

17. Tonhalle: Klavierabend Rudolf Firkusny

17. Tollialus: «Liebe für Liebe» von William Congreve 19. Tonhalle: Trio Thomatos

20. April/25. Mai. Bernhard-Theater: «Verrückte Wahrheiten» (Voli Geiler, Walter Morath 21. Radio-Studio Zürich: Sonntagmorgen

konzert des Radioorchesters Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solistin: Lola Granetman, Klavier. – Tonhalle: Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau. Wasserkirche: Singkreis der Engadiner Kantorei. Leitung: Karl Scheuber, und Schaffhauser Consorts. Leitung: Paul Knill 23. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:

Rudolf Kempe, Solist: Andor Foldes,

Tableaux de maîtres suisses et français XIXe et XXe

Galerie

PAUL VALLOTTON

6, Grand-Chêne, 2º étage 1002 Lausanne Téléphone 021 22 91 66

24. Tonhalle: «I Musici di Roma». –
Augustinerkirche: Collegium Cantorum

Turicense, Leitung: M. Meili
26. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich.
Leitung: Paul Sacher. Solisten

27. Opernhaus: Ballettabend

28. Tonhalle: Orchestergesellschaft Zürich. Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Michael, Studer, Klavier. – Kongresshaus: Festival Gitano Español. – Radio-Studio Zürich: Sonntagmorgenkonzert des Radioorchesters

Beromünster. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: Rocco Fillipini, Violoncello 29. Stadthof 11. Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Youra Guller. – Kongresshaus: Klavierabend

André Terrasse

30. Theater an der Winkelwiese: Premiere «Ein Mensch wird gemacht» von Kaspar Fischer (Dienstag, Donnerstag, Samstag). – Tonhalle: Symphoniekkonzert. Leitung: Antal Dorati. Solist: Christian Ferras, Violine Mai: 1. Tonhalle: Kopenhagener Streichquartett 4. Tonhalle: Festakt zum Jubiläum des 1100 jährigen Bestehers der Tonhallegres!!

100 jährigen Bestehens der Tonhallegesellschaft. Leitung: Rudolf Kempe, Charles

7. Tonhalle: Jubiläumskonzert Tonhalle-

Orchester. Leitung: Rudolf Kempe. Solisten 8. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte

9. Tonhalle: Zürcher Kammerorcheste Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Peter Pears, Tenor; Benjamin Britten,

 Tonhalle: Warschauer Nationalphil-harmonie. Leitung: Witold Rowicki Ausstellungen und Messen April/Mai. Centre Le Corbusier: Peintures

Le Corbusier April/Mitte Mai. Kunsthaus: Silvio Mattioli/ Max Hegetschweiler

Max Regiscisciweller
April: Bis 14. Kunstgewerbemuseum: « Walter
Kuhn – Plastische und räumliche
Symmetrien»
Bis Mitte. Graph. Sammlung der ETH:
Francesco Borromini (1599–1667)
Mitte April/Aug. Zoologisches Museum der Universität: «Das wissenschaftliche Tierbild»

16./30. 52. Schweizer Modewochen Zürich Herbst-/Winterkollektionen 1968/69 des Exportverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie

20./21. Kaufleutensäle: Briefmarkenausstellung «Philatelia»

Mai: 3./6. Allmend Wiedikon: Camping 68, Zürcher Campingausstellung

10./19. Züspa-Hallen: Impo, 8. Schweizerische Feste und Folklore

April: 21./22. «Sechseläuten», Zürcher Frühlingsfest

26./28. Züspa-Hallen: Stadtzürcherische Musiktage Internationaler Kongress

Mai: 7./9. Tagung der deutschen Presse-, Rundfunk- und Fernseharchivare Sport

April: 28. Zürcher Waffenlauf. – Motorrad-Trial Mai: 4./5. Pferdesport: Nationale Dressurprüfungen

5. Rad: Meisterschaft von Zürich Diverses

26. April/19. Mai. Bellevueplatz: Zirkus Knie Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giaco-metti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Museum Kunisgeweibenieseln. – wuseum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Erun-Brücke) und Nationalbank-gebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Centre Le Corbusier. - Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

Thermal-Schwimmbad Baden b/ZH

Hotels Verenahof+Ochsen Baden b/ZH Telefon 056 2 52 51

Durchgehend offen von 8 bis 20 Uhr. Anmeldung nicht erforderlich. Grosse Liegehalle und Liegekabinen. Massagen, Fango, Unterwassermassagen können an der Kasse oder telefonisch 056 27079 vereinbart werden. Bassingrösse 24×11 m, Wassertemperatur 34°C.

Die Hotels Verenahof+Ochsen sind mit dem neu erbauten Thermal-Schwimmbad direkt verbunden. Damit sind alle Voraussetzungen für eine erfolgreiche Badekur gewährleistet.